



IX JORNADAS DE ORIENTACIÓN PROFESIONAL EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

08/03/2016

..

Dirigidas al alumnado de la Facultad de Traducción e Interpretación de la [Universidad de Granada](#) (prioridad alumnos de 4º, 3º y máster).

TODOS LOS ALUMNOS RECIBIRÁN UN CERTIFICADO DE ASISTENCIA Y, LOS QUE ASÍ LO SOLICITEN, PODRÁN RECIBIR 1 CRÉDITO DE OPTATIVIDAD.

Duración: 12 horas.

Dónde y cuándo: Facultad de Traducción e Interpretación (C/ Puentezuelas, 55), aula 15.

Inscripción: en Decanato de la FTI hasta el miércoles 4 de abril a las 11:00 horas. Las plazas se irán otorgando por riguroso orden de inscripción, teniendo en cuenta los siguientes criterios:

- Del 9 al 15 de marzo podrá inscribirse solo el alumnado de 4º y máster.
- Del 16 al 30 de marzo podrá inscribirse en alumnado de 4º, 3º y máster.
- Del 31 de marzo al 4 de abril podrá inscribirse el alumnado de cualquier curso.

Pasos para inscribirse:

Entregar la ficha de inscripción que se adjunta a continuación junto con la copia de expediente de Internet.

- [Programa y hoja de inscripción](#)

Coordinación: Vicedecanato de Estudiantes y Prácticas. Ángeles Quero Gervilla

<http://fti.ugr.es/>



(aquero@ugr.es)

Colabora y patrocina: Vicerrectorado de Estudiantes y Centro de Promoción de Empleo y Prácticas de la [Universidad de Granada](#)

Nota: Para obtener el certificado de asistencia y/o el crédito de optatividad es necesario asistir como mínimo a 5 de las 6 charlas

PROGRAMA DE LAS IX JORNADAS DE ORIENTACIÓN PROFESIONAL

- **¡Véndete! Aventuras de un traductor todoterreno**
- Lunes 4 de abril 13:00 horas Aula 15
- [Jesús Maroto Ortiz-Sotomayor](#). Traductor, publicista y propietario de la agencia [GlobalPropaganda.com](#)
- **El mercado de la interpretación en organismos internacionales: ser intérprete en el sistema de Naciones Unidas**
- Miércoles 6 de abril 20:00 horas Aula 15
- [Begonya Mora-Rubio](#). Docente en la Escuela de Interpretación de Ginebra e intérprete permanente de Naciones Unidas
- **La traducción audiovisual: qué es, quién puede ejercerla, cómo y dónde**
- Lunes 11 de abril 13:00 horas Aula 15
- [Xosé Castro Roig](#). Traductor EN>ES, corrector y redactor
- **Traducir literatura: Que sí, que se puede**
- Lunes 18 de abril 13:00 horas Aula 15
- [Pilar Ramírez Tello](#). Traductora EN-ES de textos literarios y técnicos
- **Localización 101 - Cómo convertirse en localizador profesional y no morir en el intento**
- Miércoles 20 de abril 20:00 horas
- [Oliver Carreira](#). Traductor y Localizador freelance EN-ES
- **Cómo dar los primeros pasos en el mercado de la traducción**
- Aula 15 Lunes 25 de abril 20:00 horas
- [Juan Yborra](#). Traductor audiovisual y técnico